



大会

Distr.: General
27 July 2007
Chinese
Original: English

第六十二届会议

临时 议程* 项目 133

会议时地分配办法

会议时地分配办法

秘书长的报告

摘要

大会在第 61/236 号决议中，就有关会议管理以及大会和会议管理部改革的问题向秘书长提出了一些要求。针对这些要求，本报告涵盖了全球综合管理、会议管理、积极主动的文件管理、出版以及有关笔译与口译的事项。报告提出了语文工作人员业绩计量和管理的全面方法，并阐述了为处理继任规划工作所采取的步骤。本报告还提供了最新情况，说明实施基本建设总计划期间总部举行的会议受到的影响，以及关于为会员国区域集团和其他主要集团提供服务问题的前几项提案取得的初步结果。

* A/62/150。



目录

	段次	页次
一. 导言	1-4	3
二. 全球综合管理	5-11	3
A. 贯彻全球综合管理工作队的建议	5-6	3
B. 行政政策、做法和程序简编的现况	7-8	4
C. 全球信息技术倡议	9-11	4
三. 会员国对会议服务质量的评价	12-18	5
四. 会议管理	19-51	6
A. 会议日历	19-22	6
B. 提高会议服务资源和设施的利用率	23-48	6
C. 基本建设总计划战略四(分阶段办法)在执行期间对总部举行会议 产生的影响	49-51	11
五. 文件管理	52-83	12
A. 文件的提交、处理和印发	52-77	12
B. 文件编写人助手项目	78-79	16
C. 出版	80-83	17
六. 笔译和口译有关事项	84-100	17
A. 业绩计量和管理	84-86	17
B. 自译自审	87-89	19
C. 承包翻译和质量控制	90-92	19
D. 语文工作人员的继任计划	93-98	20
E. 临时征聘的自由职业口译人员对联合国各工作地点口译质量的影响	99-100	21
七. 结论意见	101-104	22
附件		
一. 联合国机构核心抽样的会议统计		23
二. 2006 年向会员国区域集团和其他主要组别在纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕的会议 提供会议服务的统计数字		44
三. 在第六十二届联大期间举行会议的请求和统计资料		47
四. 关于会前文件的文件管理统计数据		50

一. 导言

1. 2007 年是大会和会议管理部改革进程的第六个年头，该部在提供产品和服务方面并在令客户满意方面一如既往，力求尽善尽美。本报告阐述的大会部各项活动都是为了实现秘书长的愿景和联合国改革倡议的基本战略（见 A/61/255），即建立一支在业绩和问责制方面达到最高标准的独立国际公务员队伍，在不同工作领域，高效率、高效益地完成本组织各项复杂和相互关联的任务。

2. 在追求完美过程中，大会部始终保持警惕，铭记该部为支持政府间进程所必须提供的很大一部分服务本身无法预测，但在由此产生的制约中，其各项工作仍要具有成本效益，同时还要处理目前因大批人员退休致使该部各主要领域出现人口结构转型所造成的额外问题，在 2007 年至 2011 年的五年期间，退休人员将占语文工作人员总数的大约 25%。

3. 大会部的业务范围很大，涵盖四个主要工作地点，每个工作地点都有其自身的“具体特点”，从而对规划和业务的管理提出重大挑战。为应对这种挑战，管理部自发起全球综合管理倡议后的较短时间内取得了巨大进展，对四个工作地点进行了协调并实施了标准化，从而促成更有效地利用其资源。然而，在目前谋求提高业务效率和成本效益的过程中，管理部在很大程度上依赖会员国、政府间机构和秘书处其他部门及时提供投入及此类投入的质量。

4. 管理部再次强调加强技术应用程序，尤其是在全球一级，以期根据方案预算第 2 款提高四个工作地点的业务效率，协调、精简会议程序并使之标准化，从而提高互通性和效率。基本建设总计划的实施给大会部提出了挑战，要求管理部提高信息技术水平，确保该部四个地点的工作人员保持最佳沟通状态，从而确保向议事机构和附属机构持续不断地提供会议服务。

二. 全球综合管理

A. 贯彻全球综合管理工作队的建议

5. 2004 年开办一个两年期联合项目，着手实施全球综合管理，以便确定共用合并预算的四个工作地点可在哪些领域协调和统一会议服务政策、做法和程序。最终目标是精简程序，分享资源和由此实现节约，包括实现规模经济。这个两年期项目 2006 年取得成果，通过了行政政策、做法和程序简编，其中载列了总部、日内瓦办事处、维也纳办事处和内罗毕办事处在实施两年期项目过程中达成的各项协议。会议部将向会员国提供这份简编，供其参考。

6. 然而，不应将全球综合管理视为一次性项目，而应将之视为一个需要不断细心维护的连续过程。还应指出，全球综合管理不仅仅是一套与会议管理有关的商定行政政策、做法和程序，也是一个不断合作的框架。负责确定共同协调统筹领

域的各工作队在工作中开创了相互信任、彼此沟通和团结一致的局面，有助于实施更多的举措，其中特别包括增强联合国正式文件系统（正式文件系统）和全球信息技术项目，以及对会议日历进行持续不断的协调。四个工作地点之间的年度协调会议和定期联络（面对面会晤和电话会议）也有助于加强统一的全球管理队伍，制定共同构想和办法。

B. 行政政策、做法和程序简编的现状

7. 在 2006 年会议主管协调会上，各方就工作队结束工作以来出现的问题达成了协议，其中特别包括实施积极主动的文件管理办法，这是总部倡导的一项举措。简编的最后文本载列了 2006 年达成的各项协定。

8. 2007 年协调会除其他外特别讨论了有关出版、工作人员交流、同工同级、在常设总部以外地点举行会议和事先豁免的管理等问题，以及实施外部承包商共同名册的详尽路线图，包括将在六个月试行期间接受检测的原型。会议还批准了由四个工作地点代表组成的出版问题工作组的职权范围。

C. 全球信息技术倡议

9. 如向大会提出的上一次报告（A/61/129）所示，2006 年为协调和精简四个工作地点的会议流程、使之标准化和因此提高互通性和效率，发出了全球信息技术倡议。在管理部信息技术管理委员会的指导下，为开展和管理三个项目的初期实施工作投入了大量精力。该委员会中也有管理部信息技术事务司的一名代表。

10. 作为该倡议的一项内容，2007 年 3 月举办了一个为期一周、有所有四个工作地点的方案人员和信息技术人员参加的研讨会，以便在执行《全球信息技术倡议》提出的三个项目过程中建立更加系统化的合作，包括为每个项目制定明确的路线图。由于没有把现行各系统结合起来，目前检索综合分析数据的能力有限。四个工作地点的实务专家们按照研讨会上达成的协议，制定了共同统计框架和共同词汇。下一步将把现行编码统一纳入共同的编码结构。这将大大方便全球报告数据库项目的执行工作。

11. 信息技术事务司正在采纳两个广泛使用的应用程序：（客户关系管理和企业内容管理）以供秘书处使用。根据信息技术事务司在 2006 年的一项研究中提出的建议，分别对这些产品进行评估将有利于大会部确定这些产品对会议规划和服务项目与文件规划和处理项目是否适宜。客户关系管理和企业内容管理的批准和采购程序方面的拖延，给整个全球项目的进展情况造成了影响，因为必须在投资进一步开发现有内部系统和可能适于会议服务流程一体化和标准化的全系统应用程序之间作出战略选择。全球信息技术项目是一项有四个工作地点参加的重要工作，该项目定于 2009 年底完成。

三. 会员国对会议服务质量的评价

12. 在大会第六十一届会议期间，大会部向会员国代表分发了会议服务客户调查表，以持续不断地设法征求客户对其服务的反馈意见。发给大会全体会议和各主要委员会、行政和预算问题咨询委员会和安全理事会的这份调查表收集了2006/07年度战略框架确定的绩效指标数据。

13. 这是第三次此类调查。类似的调查表曾在大会第五十九届和第六十届会议上分发。尽管应会员国请求首次以所有六种联合国正式语文印发了调查表，但2006年的答复率约为13%。除在会议厅分发调查表外，还通过互联网向所有常驻代表团提供了调查表。结果显示总体评定优秀或良好的比率略超过86%，评定满意的比率约为13%，评为差的比率为2%。大会部不断就改善其客户满意度调查表的途径征求内部监督事务厅的意见。已经提出了若干改进措施，并将纳入在大会第六十二届会议期间使用的调查表。

14. 除修改调查表外，内部监督事务厅还提出了加强反馈的若干办法。监督厅还建议大会部建立中央数据库，使之能够有系统地获得和分析委员会主席以及会员国和其它客户特别来文就会议服务质量提出的反馈意见。

15. 2002年应大会请求首次与会员国举行了情况交流会，根据大会第59/265号决议，该会议目前每年举行两次。最初仅在总部组织此类会议，但近年来也在其他工作地点组织会议。会议由各语文处处长出席，而近年来，负责联合国网站和印发会议新闻稿的新闻部代表也加入了与会行列。

16. 4月23日至27日，总部举行了2007年的首轮情况交流会。共有22个会员国参加了会议（其中两个会员国出席了两场不同的会议）。第二轮会议计划于9月底或10月初举行。

17. 在第一轮会议上，各国代表团对口译质量（阿拉伯语与其它语文互译、俄文译成英文、中文译成英文）表达了一些关切意见，但对语文服务的总体质量表示满意。提出的建议包括：大会部应拟定一份简要指南，概要说明其各单位的任务、工作方法和产出，并收入指定协调人的联络资料，以供提出建议和不满意意见；每个常驻代表团应指定一名笔译和口译问题协调人。大会部打算贯彻这些建议。

18. 自2002年举行首次情况交流会以来，会员国的出席情况令人失望。尽管出于改善出席情况的愿望，对会时安排（每年会期和每天会议时间）作出多次修改，但情况没有得到显著改善。非常欢迎会员国在这方面提出建议。

四. 会议管理

A. 会议日历

1. 关于在大会常会期间举行会议的请求(大会第 40/243 号决议第一节第 7 段规定的例外)

19. 大会在其第 40/243 号决议第一节第 7 段中决定, 除非大会明确授权, 否则大会附属机关不得在大会常会期间在联合国总部举行会议。

20. 每年都收到一些关于对此规定作例外处理的请求。按照既定做法, 这些请求首先提交给会议委员会, 然后由会议委员会向大会提出建议。

21. 本报告附件三收录迄今从大会附属机关收到的有关大会第六十二届会议期间在总部举行会议的请求, 以及大会第六十一届会议的相关统计资料。以后收到的请求将作为增编印发。

2. 2008-2009 年会议日历草稿

22. 2008-2009 年会议日历草稿将作为会议委员会向大会所提报告的附件印发。

B. 提高会议服务资源和设施的利用率

1. 联合国机关的会议统计数据及分析

23. 2006 年在纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕举行会议的一些主要样本机构所得会议资源的规划和实际利用情况统计数据载于附件一。这些数据还包含分别用来评价会前文件及时提交情况和此类文件每周提供情况的文件印发合规指数和备妥指数。

24. **利用率:** 如下表所示, 2006 年的总利用率是 83%, 比 2005 年低 2%, 与 2004 年报告的利用率相同。除内罗毕以外, 所有工作地点的利用率均略有下降。值得注意的是, 总利用率继续高于 80% 的既定基准。

工作地点	会议次数						利用率					
	A (原计划)	B (增加)	C (取消)	D (举行)	E (重新安排)	F * (损失的分钟)	2004 年	2005 年	2006 年	**		
纽约	1 232	29	207	1 054	122	39	28 624	79	83	81	74	
日内瓦	603	19	34	588	—	—	8 720	91	90	87	87	
维也纳	159	6	1	164	—	—	4 278	90	87	85	85	
内罗毕	21	1	—	22	—	—	—	98	95	100	100	
共计	2 015	55	242	1 828	122	39	41 622	83	85	83	79	

* 相关机构间重新安排的会议。

** 利用率，只计入相关机构间重新安排的会议。

25. 按机构详细分列的上述利用情况统计数字载于附件一。用于确定 2006 年利用率的类别与过去相同。E 栏列出重新安排的会议次数，不论获得重新安排的会议服务的机构是否与原定机构相关。（*）栏只载列相关机构间重新安排的会议，（**）栏则显示假设只计算相关机构间重新安排的会议而得出的利用率。正式排定的会议开始之前、休会之后或在本应举行正式排定的会议之时举行的非正式会议或协商所用的时间，如所用服务相同并已适当通知秘书处，则不记作损失的时间。

26. 为了进行比较，下表分列 2004 至 2006 年期间样本机构利用率：

利用率(百分比)	届会次数		
	2004 年	2005 年	2006 年
0-19	—	1	—
20-29	1	—	—
30-39	—	1	—
40-49	1	—	1
50-59	1	—	1
60-69	4	5	6
70-79	16	11	14
80-100	47	50	45
共计	70	68	67

27. 因此，在 2006 年，有 67% 的样本机构的利用率达到 80% 或以上，2005 年的这一比例为 74%，2004 年为 67%。

28. **实际开会比率**。下表分列 2004 至 2006 年样本机构的实际开会比率：

实际开会比率(百分比)	届会次数		
	2004 年	2005 年	2006 年
10-19	—	1	—
20-29	—	—	—
30-39	—	—	—
40-49	—	1	—
50-59	4	2	—
60-69	2	—	4
70-79	3	5	3
80-89	11	7	7
90-100+	50	52	53
共计	70	68	67

29. 因此，在 2006 年，有 90% 的样本机构的实际开会比率达到 80% 及以上，而 2005 年和 2004 年则是 87%。

30. **规划准确率**。下表分列 2004 年至 2006 年样本机构的规划准确率：

规划准确率(百分比)	届会次数		
	2004 年	2005 年	2006 年
0-39	1	5	2
40-49	1	—	—
50-59	4	3	—
60-69	5	1	6
70-79	5	5	3
80-89	12	12	11
90-100+	42	42	45
共计	70	70	67

31. 因此，2006 年有 84% 的样本机构规划准确率达到 80% 或以上，比 2005 年和 2004 年报告所述期间提高 7%。

32. 2006 年总利用率为 83%，比 2005 年下降两个百分点，回落到 2004 年报告的数字。2006 年规划准确率比 2005 年高 7%，因为规划干事与技术秘书处之间协调有所加强，使取消的会议减少，重新安排的会议服务因此减少。2006 年重新安排次数降到 59%，而 2005 年则是 74%，2004 年是 67%。应当指出，由于取

消的会议较少，更难为特设政府间机构找到要求的时间档。不过，值得注意的是，2006 年为相关机构重新安排会议服务增加了 33%，而 2005 年则是 17%，2004 年是 12%。此外，因推迟开会或提前散会而损失的时间减少了。

33. 大会和会议管理部以及经济和社会事务部统计司设立了一个联合工作队，审查并分析用于确定利用率的公式，以便可以提出改进或修订建议。

2. 就各机构可用会议服务的利用情况同其协商/给其写信

34. 为按照大会第 61/236 号决议第二.A 节第 3 段确定提高会议服务利用率的措施，会议委员会主席在会议管理部门协助下，并在技术服务秘书处参与下，与会议服务资源利用率一贯低于既定基准的机构的主持人协商。会议管理部门还在与会议服务利用率一贯偏低的机构的技术服务秘书处进行协商。这些协商的重点是以往的实际利用率、会期或开会次数以及分配所得的会议服务。经有关机构同意，已考虑对实际提供的服务、而不是对应享权力进行调整，并已实施此种调整。

3. 为会员国区域集团和其他主要集团会议提供口译服务

35. 大会在第 60/236 B 号决议第二.A 节第 6 段中回顾，会员国区域集团和其他主要集团会议的口译服务迄今是按惯例临时提供的。正如秘书长的前一份报告（A/61/129）第 25 段所述，这意味着，这些会议服务是在“具备可用资源”的前提下利用列入会议日历的机构未用的现有资源提供的。这些机构之所以不用这些资源，主要是因为它们取消了口译服务。同一决议第二.A 节第 8 段请秘书长继续探索创新办法处理这一问题。

36. 附件二载有 2006 年所有工作地点按区域集团和其他主要集团分列的统计数据。一般情况摘要如下：

类别	有口译的会议				无口译的会议		
	要求次数	提供次数	未提供次数	百分比	要求次数	提供次数	百分比
纽约	261	199	62	76	904	904	100
日内瓦	87	65	17	75	1 221	1 031	85
维也纳	—	—	—		297	297	100
内罗毕	12	12	—	100	263	263	100
共计	360	276	79	76	2 685	2 495	93

37. 秘书长的前一份报告（A/61/129）提出了为区域集团和其他主要集团增加现有资源的两个备选办法。一个备选办法是拨出专用资源和经费，提高为这些会议服务的可预测性。这个备选办法将需要大会批准。这项拟议办法没有采纳。另一个备选办法是对纽约部门每周为列入日历的、有权“视需要”开会的机构分配

专门服务的计划搭便车。这项计划自 2007 年 1 月 1 日在纽约实施，对于每周方案，每周额外增加了约三次会议的口译。

38. 2006 年，有权“视需要”开会的机构请求为 233 次会议提供口译。这些会议是临时安排的会议，不属于会议日历中有预算经费的机构的会议。而且，为了这次统计的目的，总数只包括那些不能利用每日分配给安理会的资源的安理会附属机构。在 233 项口译请求中，为其中 173 项提供了口译，占 74%。2007 年 1 月 1 日至 5 月 31 日期间，这些机构请求举行 140 次会议，为其中 112 次会议提供了口译，占 80%。为了更准确地比较，2006 年 1 月 1 日至 5 月 31 日期间，可“视需要”开会的机构要求举行 122 次会议，为其中 81 次会议提供了口译，占 66%。因此，现在实行的每周最多增加 3 次会议的战略储备，导致获得服务的会议的实际次数和百分比大幅提高。

39. 与 2005 年相比，在报告所述期间（2006 年 1 月至 12 月），所有工作地点要求提供口译和不提供口译的会议次数都再次增加，虽然增幅不如 2004 年至 2005 年那么大。与 2005 年相比，2006 年有口译的会议增加了 8%，无口译的会议增加了 11%。在最近报告所述期间，会员国区域集团和其他主要集团举行的有口译会议的百分比下降到 77%，而前一次报告所述期间则是 87%。比率降低，是因为在纽约和日内瓦举行会议的请求有所增加，还因为纽约可“视需要”开会的机构的会议增加，列入日历的机构的会议服务利用率提高，因此取消的会议减少。

40. 为了本报告的目的，集中注意 2007 年 1 月 1 日实行的上述举措对于向区域集团和其他主要集团所提供服务的的影响。2007 年 1 月 1 日至 5 月 31 日期间，105 项举行有口译会议的请求中有 85 项获准，占 81%。这个百分比略高于向可“视需要”开会的机构的会议所提供的口译，超过 2006 年同期的 73%，那时 124 项有口译会议请求中有 91 项获准。2005 年同期的比率是 75%，83 项请求中有 62 项获准。

41. 如上所述，“搭便车”办法对于在纽约向区域集团和其他主要集团提供服务具有积极影响，但这一办法能否成为一个长期解决办法，仍待观察，因为这将取决于可“视需要”开会的机构的请求开会的次数，过去两年请求开会次数不断增加。尽管如此，如果大会不授权为区域集团和其他主要集团的会议服务指定专用资源，大会和会议管理部将无法以任何其他手段满足它们的要求，因为大会部看不到其它创新办法或不增加费用的办法。

4. 提高联合国内罗毕办事处会议设施的利用率

42. 大会在第 61/236 号决议第二.A 节第 9 段中满意地注意到，根据大会数项决议，包括第 60/236 B 号决议，总部设在内罗毕的联合国机构 2005 年的所有会议都已经在内罗毕举行，但重申对此需要保持警觉。

43. 内罗毕办事处确认, 所有总部设在内罗毕的机构都严格遵守第 57/283 B 号决议概述的规定, 即它们的所有会议都应在内罗毕举行, 并确认它们 2006 年的所有会议都是在内罗毕举行的。

5. 非洲经济委员会会议中心

44. 大会在其第 61/236 号决议第二节 A 部分第 13 段中请秘书长继续探索提高非洲经济委员会会议中心利用率的手段, 同时铭记总部最低实务安保标准。

45. 大会肯定了迄今通过实施新的营销战略, 以期发展客户和业务, 从而增加会议设施利用率的努力, 亚的斯亚贝巴联合国会议中心管理层因此深受鼓舞。

46. 2006-2007 年期间开展的促销活动包括:

(a) 与合作伙伴和固定客户, 包括联合国机构设在亚的斯亚贝巴的区域办事处直接和不断互动, 吸引更多的法定和区域会议。因此 2006 年 8 月至 2007 年 5 月期间成功主办了红十字国际委员会、国际劳工组织、非洲开发银行和其他区域高级别会议;

(b) 与亚的斯亚贝巴旅游委员会、各主要旅游社、航空公司和酒店一起规划活动, 把亚的斯亚贝巴作为会议地点加以推销, 以优化会议中心的利用率。在这方面, 出版物和会议管理处抓住一切机会, 在大型会议上向国际会议和展览的策划人推销会议中心。推销活动还包括在专业杂志上刊登广告; 在该中心散发小册子, 以及与合作伙伴在市场上发行联合出版物。

47. 由于增加了市场推销活动, 非洲经济委员会会议中心 2006 年共举办 4 829 次会议, 利用率达 60.13% (2005 年为 42.23%)。2007 年头 5 个月, 会议次数已达 2 393 次, 利用率升至 75%, 因而使 2007 年有了一个极好的前景。

48. 大会第 61/236 号决议要求非洲经济委员会加强与其他中心和机构的联系, 并找出和学习最佳做法, 管理层已积极落实与联合国内罗毕办事处会议服务司达成的关于分享口译及信息技术人员的合作协议。根据这项决议, 该委员会还同卢旺达问题国际刑事法庭、联合国日内瓦办事处和联合国纽约总部就委员会法定会议期间使用这三个单位的口笔译人员问题签订了类似协议。

C. 基本建设总计划战略四(分阶段办法)在执行期间对总部举行会议产生的影响

49. 大会在其第 61/236 号决议中要求委员会不断审查基本建设总计划对会议的影响问题, 并请秘书长在施工期间向委员会定期报告与联合国会议日历有关的事项。

50. 自基本建设总计划第四次执行情况年度进展报告(A/61/549)印发以来, 计划总体没有大的变化。然而, 2007 年聘用施工经理无疑会导致原工期安排的调整

和完善,基本建设总计划的开始实施也有可能略迟于原定时间。大会第六十三届会议到底会在北草坪临时会议大楼,还是现在的会议大楼中举行,尚待确定。

51. 在基本建设总计划第二阶段,当位于地下一层的第1、第2和第3会议室正在装修时,安全理事会一旦需要深夜或周末开会,工作则可能受到影响,因为只有周一至周五上午十时至下午六时无噪音。同时,因为安理会厅及磋商室位于二层,所以如果在楼下正对的位置施工时开会,也有保安和安全方面的问题。因此对基本建设总计划有关部分,须作进一步的研究,找出一个解决办法,以确保安全理事会能够在正常时间之外开会,同时第二阶段的施工也能够顺利进行。对第二阶段期间安全理事会厅及磋商室应搬到何处的问题,可能须再加考虑。

五. 文件管理

A. 文件的提交、处理和印发

52. 大会在其第决议 61/236 号决议中关切地注意到文件编写部门迟交文件的比率仍然很高,而迟交文件影响政府间机构的运作,请秘书长通过会议委员会向大会第六十二届会议提出报告,说明妨碍充分遵守印发会前文件方面十周和六周规定的因素,并酌情提出处理此种妨碍因素的措施。应当指出,排定时档的文件约占该部文件总数的 60%。其余 40%除其他外包括会期文件,其中主要是决议和决定,以及会员国来文和未预见的报告,其中大部分都无法预测,且往往需要紧急处理。这意味着,凡有可能排定时档的文件,目前基本上都已经排定时档。

53. 不过,整体及时提交率一直徘徊在 70%上下,原因如下:

- (a) 迟排时档;
- (b) 迟交;
- (c) 政府间机构工作方案变动;
- (d) 时限过短。

迟于既定的基准提交文件会导致文件迟发。2007 年下半年,文件编写部门请求迟排时档的比率在 10%左右。

54. 要求所有文件编写部门在真正遇到不可抗力时才适用例外规定(10 或 8 周时限)。本着这一精神,当因不可抗力原因而无法遵守法定截止日期时,文件编写部门的主管书面说明了他们所有迟排时档要求的理由。相对于以往在工作层面上提出这种要求的做法,此举的目的是为了使高层管理人员了解其迟排时档请求的程度和影响。

55. 所有预见会迟交的文件都已提请政府间机构会议主持人注意,他们会查究原因,确定是否有正当理由,如果他们认为理由不可接受,即会提出反馈意见,以便大会部采取相应行动。

56. 大会部还将整个提交日期安排表通报给有关的政府间机构会议主持人,使他们在起草和制定工作方案时,知道哪些文件已经备妥。

57. 迟于排定日期提交文件会扰乱文件处理以及能力规划工作;也是迟发文件的主要原因。迟交文件还会造成经费影响,尤其是在需要紧急处理文件的情况下。

58. 迟交的原因主要有三种。首先是文件的编写过程缺乏适当的规划和时间安排。报告的编写是一个费时的过程,涉及多方,分数个阶段。因此,对这一过程进行适当的规划和时间安排是至关重要的,这样才能确保报告得到及时编写、审核、并提交供处理。而对于那些需要额外阶段因而拖长文件编写过程,如需其他办事处和/或来源提供资料或意见的报告,则更是如此。各编写文件部门要认真制定内部文件编制时间表及审核程序,并一丝不苟地遵守内部截止日期,以便及时向大会和会议管理部提交文件。为了帮助文件编写部门,大会已参照有关最佳做法,制定了一个示范时间表,并将之提供给所有文件编写部门和办事处。它还定期向编写文件的部门发出催交通知。

59. 其次,有些文件是编写部门无法控制的。鉴于一些文件一贯迟交,大会部进行了分析,结果发现时档确定在2007年下半年的文件中有8%在一定程度上不在秘书处的控制之内,因为这些文件大多是由各会员国提交的。此外,还有7%的文件从一定程度上说不在文件编写部门控制之内,其中大多数是秘书长汇集各会员国提供的资料和意见而编写的报告。鉴此,大会部经商文件编写部门,对时档制度进行了一些调整。例如,对于为国际法委员会特别报告员的报告,大会部询问该委员会是否会正式核准在提交和印发其文件方面适当缩短时限,以便特别报告员的报告可按照新的基准排定时档。按这一新的时限,大会部仍会有4周时间处理文件,但提交和印发日期则会更接近审议日期。

60. 第三,对于一些政府间机构,秘书处报告在最后敲定前,会员国之间往往要先进进行几轮非正式磋商,因而会影响报告印发,而这种情况是秘书处无法控制的。

61. 文件时档一览表是依据各政府间机构的工作方案排定的,因而后者的变化直接影响前者。由于时档一览表的排定远远早于工作方案的确定,而且鉴于政府进程不断变化,时档一览表的调整是不可避免的。因此,大会部将时档表提供给政府间机构主持人,供其在编制工作方案时参考。大会部还要求政府间机构向大会部及时通报可能影响文件提交日期的工作方案变动,以便大会部能对提交时间表作出适当调整并按时提交文件,供政府间机构审议。

62. 大会经常在有关授权获得通过后不久便要求提供有关文件供审议, 没有给文件编写部门留出足够的时间, 因而无法在有关会议召开前 10 周或 8 周编写和提交报告。

63. 大会部高层管理人员一直密切参与文件管理。副秘书长定期与各部门首长及会议主持人就会前文件情况进行沟通, 以便向会员国和参与向政府间机构提供实质性支助的秘书处官员充分、透明地说明情况。必要时, 助理秘书长与各编写部门举行高级别双边会议。最近, 同裁军事务厅、联合国开发计划署(开发署)、联合国儿童基金会(儿童基金会)和人权事务高级专员办事处举行了双边会谈, 讨论一些长期存在的问题或新出现的关切。

64. 在工作层面上, 大会部每周向文件有待提交的编写部门发出通知, 告知期限在即, 或告知已错过提交截止日期, 因此其文件将推迟印发。大会设法消化延迟提交的文件, 甚至对迟交的文件也能提前印发, 从而减轻了编写部门遵守提交时限的压力。“急件处理”不可避免的后果是延误其他文件的及时处理, 包括依照排定日期提交的文件。

65. 大会要求弄清文件迟交对政府间机构运作的负面影响, 因此, 大会部一直积极寻求政府间机构的反馈。2006 年 7 月至 2007 年 6 月底, 副秘书长向这一期间开会的多数政府间机构会议主持人转发了文件服务情况报告, 征求他们对提供的文件服务情况的评价及改进意见。共发出 44 份文件服务情况报告 已收到 18 份回复。

66. 从收到的反馈意见看, 没有发现明显的负面影响。政府间机构大多对文件服务表示满意, 并指出, 文件及时印发是至关重要的, 这样各代表团才能为充分做好准备, 以便审议项目, 确保政府间机构运作顺利和成功。一些政府间机构指出, 文件迟发纯粹是由于文件迟交造成的, 一些文件的迟交是可以避免的, 方法是提前提交, 或避免冗长报告。它们建议设立一个后续机制, 以避免文件迟交。为了减少今后迟发文件, 它们敦促秘书处采取更有力、更有效的管理行动, 以确保更及时地编制和提交文件。

67. 大会敦促遵守关于限制页数的规定。按照的惯例, 所有已经达成的关于各个文件长短的协议均以主管大会和会议管理事务副秘书长给各编写部门和办事处首长的备忘录的形式得到确认。通过这种主动事先提出豁免的管理办法, 经谈判 2007 年下半年从各部门/办事处要求的页数中共减少 59 196 字(112 隔行页)。

68. 大会部继续提请各政府间机构秘书处注意不完全属于秘书处职权范围的报告的起草准则(A/58/CRP.7)。大会若认可这些准则, 将有助于大会部执行。

69. 遵行页数限制的另一困难在于, 各会员国给秘书长报告提供的材料和意见过于冗长。一些编写部门在寄出的问卷中没有提及须按大会第 41/177 号决议 D 节第 5 段的建议给予尽量简洁的答复, 且不愿综述会员国提交的内容。这种情况有

时会导致出现极为冗长的文件，因而造成严重的经费问题，且不利于文件的及时处理和印发。

70. 大会欢迎秘书处内就文件提交、处理和印发问题建立的新问责机制，并请秘书长就此向会议委员会提出报告，供其进一步审议和分析，以便向大会第六十二届会议提出具体建议。

71. 按照大会对文件管理问责制的要求，2006 年以来，秘书长在同各部门主管/办事处主管的契约中，设定了 90% 的文件及时提交的指标，并已将这一指标列为其整体考绩的一项内容。大会部一直在监测和评价各编写部门遵守提交期限的情况，并就它们的遵规情况向秘书长和有关政府间机构提交年度报告，在报告中概述文件管理情况，并说明各部门在文件提交方面的具体情况。

72. 在大会部内部，由副秘书长领导的部门管理小组审查两月一次的文件管理报告，讨论在文件提交、处理和印发方面表现不佳的情况，决定应采取的补救措施，并提供政策指导。

73. 依照大会的授权，由助理秘书长领导的部门间文件问题工作队于 3 月 6 日举行会议。来自纽约秘书处多数单位的 88 人出席会议。一些编写部门（儿童基金会、新闻部、经济和社会事务部）介绍了在改善文件提交方面规定遵守情况、处理不完全属于编写部门职权范围的文件（经济和社会事务部）以及执行豁免管理办法（开发计划署）等方面的经验和成功事例。

74. 为了使问责机制制度化，大会部已经在管理事务部管理咨询人协助下确定了一组核心的监测、评价和风险评估职能，以方便管理和报告。如大会在审议 2008-2009 两年期预算时予以批准，将单设一个单位负责有关工作。

75. 能力规划是一项复杂的工作，在文件长度和及时提交情况不确定时，尤其如此。随着时间的推移，能力规划方法已不得不作出调整，以改善工作量的预测。2006 年，还是以过去的情况作为预测工作量的主要依据。从 2007 年开始，大会部已对方法进行微调，将以往数据同时档制度提供的资料相结合。结果形成了一种“积木”方式，以此对核心工作量进行预测，即预测今后三个月每星期将提交的会前文件和会期文件。然后，所有翻译处相应地建立来处理这个工作量的能力。还向所有翻译处提供了关于单个文件的交互式信息，如主题和长度，以帮助确保其调拨到位的能力不仅能够应付手头工作，而是要更适于处理陆续接到的新工作。

76. 但应该指出，虽然每年提交供翻译的文件总页数比较稳定，因此有可能比较准确地掌握所有文件服务部门要消化的总页数，但要说明特定时间确切数量，就没有那么把握了。

77. **大会不妨：**

(a) 敦促政府间机构对文件服务情况报告作出回应, 指出它们对文件服务的不满意, 并提出改进建议, 以便使秘书处能够采取更有针对性的行动, 从而改善今后的服务;

(b) 认可下列不完全属于秘书处职权范围的报告的起草准则: 报告, 包括政府间/专家机构的报告:

- (一) 应面向行动, 并限于新的情况和建议, 主要是通过决议和决定;
- (二) 应避免综述在每个项目下所作的陈述, 除非与达成的结论有关;
- (三) 也应避免全文印发从会员国收到的资料, 除非秘书长明确要求这样做;

(c) 申明如果某一文件是在各国政府的回复或联合国系统各机构和方案的呈文的基础上编写的, 则不应将此类回复和呈文全文转载于文件正文或文件附件。如有关机构希望阅读此类回复和呈文, 则秘书处应以原始语文和适当形式予以提供;

(d) 再次请秘书长在政府间机构作出要求编制文件的决定时, 如秘书处不能在其核定资源范围内及时编制所要求的文件, 即提请政府间机构予以注意, 并给予适当的解释 (第 33/56 号决议);

(e) 请会员国和政府间机构及时递交有关材料和意见, 供秘书长的报告采用, 并尽量做到简洁。

B. 文件编写人助手项目

1. 原型编辑工具条

78. 编辑管理科已在信息管理和技术股的支持下, 为联合国的文件编写人专门设计了一个微软 Word 模板。通过使用这一安装在其草稿文件窗口内的新型工具条, 文件编写人可更方便地打开编辑和参考资料来源, 包括联合国词汇参考系统、正式文件系统和《联合国编辑在线手册》, 从而提高他们提交给大会部待处理的文件的质量。该工具条正在由 50 个编写人试用为期三个月, 预计将于 2007 年底前在全秘书处启动使用。

2. 联合国编写人报告编写在线课程

79. 编辑管理科正在最后敲定由联合国维也纳办事处设计的报告编写在线课程。该课程已经向维也纳编写人提供, 将于 2007 年 9 月在《在线手册》网址上张贴。该课程利用人力资源管理厅学习科开发的语文教学材料, 特别注重联合国文件起草过程中的编辑问题。

C. 出版

80. 大会部出版科印刷并分发会议的所有正式记录，并为总部及全世界客户印刷和分发的文件的比率也不断提高。

81. 该科一直致力于以成本效益高的方式及时提供服务。为此，该科获取和运用有关系统和流程（可移植文件格式（PDF）工作流程、直接制版、数字印刷/按需印刷、计算机辅助颜色位移、业界领先的生产管理软件、新型包装/分发技术和软件），可同各大印刷厂使用的系统和流程媲美。该科通过页数监测其总产量，不断进行技术和工艺改造，以完善和改进向客户提供的服务。

82. 在内部监督事务厅管理咨询科的协助下，出版科正在开展一个项目，旨在改善服务，使客户更加了解现有内部印刷/分发服务的优势，从而增加处理的页数，降低单位成本。

83. 大会部还设立了一个出版工作组，由自四个工作地点出版（印刷/分发）方面的协调人组成。该工作组的目的是交流信息和最佳做法，并探讨各业务单位之间是否有可能分享技术和能力。该小组将通过一系列的电子邮件和视频会议交流开展工作，并参与有关项目，试验各出版业务单位印刷、分发、报告和服务促销方面更有效的方法，以改善给全组织客户的服务。

六. 笔译和口译有关事项

A. 业绩计量和管理

84. 大会和会议管理部传统上对少数类别的工作人员适用个人工作量标准。目前已经设计出一套新的方法，补充上述标准。新的方法强调更有意义的绩效指标和全系统业绩计量。鉴于大会部当前改革的一个关键概念是从全系统的角度管理该部的各种流程，又鉴于定量的个人工作量标准对于衡量全系统效率的作用有限，因此需要对这些标准进行补充——当然这些标准对于内部能力规划和监测仍然起到有益作用——建立更有意义的、范围更广的、更高层次的业绩计量标准，如用户满意度、服务及时性、服务质量、单位产出的总成本等。这种方法与私人部门广泛采用的业绩计量方法“平衡记分卡”相似。公共部门的各种机构（如国际货币基金组织等）也越来越多地采用这种方法。

85. 在大会第六十一届会议上，按照大会从全系统角度制定综合业绩评估方法的要求，大会部在及时性、质量、资金使用情况、机构学习和成长等项下口头提出了一系列指标，包括定量指标和定性指标，大会在第 61/236 号决议第五节第 7 段注意到这一建议，并请秘书从第六十二届会议开始报告拟议的具体指标。按照大会的这一要求，大会部将向会议委员会 2007 年 9 月会议提交一份内载总部新指标的报告。从 2008 年开始，将为联合国全部四个办事处制定指标。这些指标将向大会报告，也将提供给大会部所有工作人员，以提高透明度，提高对优质服务以客户为本的重要性的认识。

86. 下面是拟议的业绩计量表:

资金使用情况衡量标准	质量衡量标准
- 会议服务在整个预算中所占份额 - 以下产出/服务的单位成本: (a) 编制六种语文的一页文件 (b) 提供六种语文口译和支助服务的一次会议 (c) 提供六种语文口译、支助服务和三种语文简要记录的一次会议 (d) 提供六种语文口译、支助服务和六种语文简要记录的一次会议 (e) 提供六种语文口译、支助服务和六种语文逐字记录的一次会议	- 客户满意度调查结果(目的是为战略框架中确定的绩效指标搜集数据(接受调查者对特定服务或产出表示满意的百分比)) - 根据大会决定目前每年举行两次的各语文服务处与会员国情况交流会的详细报告;可以请与会代表团具体评论笔译、口译、编辑和会议记录的质量 - 关于会员国、文件编写部门和其他利益有关者提出的反馈意见(不满意度、表扬等)的报告
及时性指标(文件)	生产率衡量标准
- 按时并按页数限制提交、在审议前六周印发的文件所占百分比 - 在审议前一周印发的文件所占百分比 - 按照六周规定印发的全部文件所占百分比	- 笔译生产率:翻译产出字数除以工作人员所用时间 - 编辑生产率:编辑过的纸张页数除以工作人员所用时间 - 文本处理生产率:单纯打字字数除以工作人员所用时间
会议管理指标	人力资源衡量标准
- 有口译服务的会员国区域集团会议和其他主要集团会议所占百分比 - 计划召开会议次数与实际召开会议次数之比	- 重要职业类别的空缺率 - 大会部辞职、提前退休、从语文职能调离的人员总数和按职业分类(口译、逐字记录、笔译、编辑、文本处理)的人数 - 培训:参加外部学习方案的工作人员人数;申请参加外部学习的工作人员得到批准的百分比 - 年度“工作人员满意度调查”的结果(目的是征求员工对工作条件、员工-管理层关系及其他影响工作业绩和士气等事项的意见)

B. 自译自审

87. 应当重申，自译自审应占多大比例并无绝对标准。自译自审比率取决于多种因素，而这些因素随着时间、语文、办事处的不同而不同。自译自审的明显好处，是有利于更快地处理突如其来的急件，按时印发，供已排期的会议使用。在当前的情况下，自译自审显得更加重要，因为未来五年预计有大量工作人员退休。但是，即便建立最严格的协调机制（这一点也不易做到，因为文件急迫），速度和质量之间通常也会出现顾此失彼的情况。

88. 2006 年，总部六种语文的自译自审率达到 47.6%，非常接近 45% 的标准。该标准是根据 1980 年代早期译员与审校的实际比例确定的。最近几年大量人员退休（这种趋势还将继续），新聘用人员大量涌入，大大改变了多数笔译服务处的人员结构和经验水平。新聘用人员 and 相对缺乏经验的译员需要审校修改其译文，这就决定了有更多的译文需要审校，从而降低了自译自审率。

89. 预计未来几年，笔译服务处人员结构的变化会对翻译生产率带来影响，从而增加对临时人员的需求。这样，各笔译服务处在不断监测和监督临时译员工作的同时，还必须在文件印发期限内维持必要的产出水平。另一方面，更积极的文件管理可能有助于减少为按时提交文件而不得不进行自译自审的情况。

C. 承包翻译和质量控制

90. 所有工作地点都有计划不同程度地扩大使用承包翻译，只要承包翻译可行、合适；就是说，在确保充分利用内部翻译能力的情况下，承包翻译可以作为一种手段，用以降低翻译成本，保证全年具有足够的翻译能力。为了保证可以随时利用常备翻译能力，采购科经过招标，第一次在法语和西班牙语翻译中使用了机构承包商（翻译代理公司）。（对英语翻译也进行了承包翻译招标，但没有任何一个翻译公司达到质量标准；目前正在计划阿拉伯语翻译的招标工作。）

91. 然而，在追求成本效益（大会部改革方案的四大中心目标之一）的同时，大会部并没有忽视其他三个目标——质量、及时性和效率。在这些目标中，最重要的是保证翻译质量。在这方面，所有联合国办事处对外部翻译进行质量控制的内部能力都显得不足。大会在第 61/236 号决议第五节第 10 段已经确认这个事实，并要求秘书长在联合国所有工作地点提供足够数量和适当级别的翻译人员，以满足这一需要。

92. 质量控制是 P-5 级高级审校的职责，但在有些联合国工作地点，如维也纳，没有 P-5 员额。这种不正常现象产生的原因是维也纳与纽约和日内瓦相比在级别上不平等。这个问题在未来的方案预算中应当解决。

D. 语文工作人员的继任计划

1. 竞争性考试

93. 2006 年，大会部为 2007-2011 年期间作了详细的继任规划，并与人力资源管理厅分享了规划结果，目的是及时排定竞争性考试日期，为填补语文服务处预计出现的空缺提供适当后备人选。为了更好应付大量人员退休的状况，尤其是在特定语文组合严重短缺的情况下，有些竞争性考试的日期不得不提前（阿拉伯语口译考试从 2007 年 10 月份提前到 4 月份、英语口译考试从 2007 年底提前到 2007 年 4 月）。这些考试的结果在本文件起草时还没有出来。

94. 此外，鉴于一些未曾料到的情况变化，如备选人员名册上的人提前用完（有时是由于备选人员拒绝接受聘用邀请），有些语文处要求增加考试。因此，尽管 2005 年 5 月已经举行过一次阿拉伯语笔译考试，共有 22 个人通过，但还需要在 2007 年举行一次。另外，正在筹备 2007 年法语笔译考试时，法语逐字记录科突然出现备选人员严重短缺的情况。当人力资源管理厅告诉大会部它没有资源或能力在一年之内为法语笔译和法语逐字记录分别举行考试时，不得不例外地采取措施，在 2007 年 7 月，为法语笔译、简要记录和逐字记录合并举行了考试。排定在 2007 年举行的其他考试如下：

法文口译	7 月
英文制版/校对/制作编辑	10 月
西班牙文制版/校对/制作编辑	10 月
阿拉伯文笔译	11 月

95. 在为语文服务处填补空缺时，大会部完全依赖人力资源管理厅组织竞争性考试，处理相关征聘工作。大会部与人力厅已经在上述问题上进行合作，希望在 2008-2009 两年期拟议预算方案框架内找到解决方案。人力厅已经表示，在下一个两年期，人事厅将继续保证迅速组织和安排必要的语文考试。人力厅将把同一语文的所有考试安排在同一时间，以达到规模效应，并把增加语文考试预计产生的额外费用计入一般工作人员费用，这一点主计长已经同意。2008 年考试的初步计划显示，在考试的数量上，人力厅可以满足大会部的要求，但在时间上，鉴于大会部自身的运作限制和要求，无法进行最佳安排。另外，2009 年任务将特别繁重。该年度预计将举行八次考试，还要处理 2008 年第四季度的考试结果。把同一语文的不同考试安排在同一时间可能会带来规模经济效应，但如果具体职业类别考试的时间安排掌握不准（太早或太晚），规模效应也可能无从谈起，因为如果在考试通过者名单确定之后不尽快征聘，这个名单就可能过时；而如果考试举行得太晚，有关部门职位空缺时间就会很长。大会部仍然认为应当按照预计的实际需求，从战略上安排考试日期。

2. 外联工作

96. 在语文工作人员的培训领域，最近联合国开发了一个与大学沟通的共同平台，提出了联合国和现有口笔译培训机构之间合作的目标。平台具体提出了这些口笔译培训机构的课程设置应当具备的共同内容，以保证毕业生胜任联合国和其他国际机构的语文工作；平台还具体提出了联合国给这些培训机构提供援助的形式。

97. 在6月份，这个活动平台得到了语文安排、文件和出版物问题机构间会议（语文会议）成员的支持，现在将成为语文会议成员采取共同做法的基础。在这个共同平台上，语文会议已经开始与几个机构进行初步联络，并打算尽快扩大联络范围。此外，大学外联项目的部门指导小组目前正在调查通过什么方式利用现有资源（包括人力和财力资源），对有前途但在竞争性考试中落选的人进行培训。人们希望，这样的培训项目能够增加将来被征聘到语文员额的合格候选人的数目。

3. 培训需求

98. 大会部工作人员在充分利用人力资源管理厅集中管理的培训方案，包括外部学习方案。但是，由于专项培训资金缺乏，大会部被迫依赖各种低成本的内部培训方法，利用自身工作人员的专长，对同事进行针对性的培训和辅导。例如，各个部门的信息技术协调人积极向同事提供非正式培训，以增强他们使用标准软件的能力。2007年4月，在语文会议的支持下，大会部第一次主办了一个联合培训活动。两天的培训活动集中于翻译质量管理，受到与会者的好评。这样的联合培训活动由来自语文会议成员组织的工作人员开展，他们在相关领域都有专业背景，培训成本仅仅相当于市场上类似培训的几分之一。此外，四个联合国工作地点之间的人员交流，以及与区域委员会和其他国际组织的交流也在积极开展。这样的交流不仅有助于调节各个地方的翻译能力，还有利于参加者的进修和职业发展。但是，现在迫切需要相关机构对语文工作人员进行培训，尤其是新征聘的人员，以帮助他们掌握联合国的术语，促进他们的职业发展，以填补越来越多的退休产生的空缺。机构性培训自然需要适当的资金和合格的师资。

E. 临时征聘的自由职业口译人员对联合国各工作地点口译质量的影响

99. 大会在第61/236号决议中关切地注意到联合国维也纳办事处对自由职业口译的高度依赖，请秘书长报告维也纳口译服务质量与其他办事处口译质量是否存在差异，必要时采取什么措施解决这个问题。

100. 为了更好管理本组织的资源，语文服务部门的人员配置水平维持在高峰期需求之下。必要时通过自由职业者补充常设工作人员的服务。过去曾经对自由职业者的翻译质量表达过关切，尤其是在联合国小的工作地点，因为这些工作地点只有一组口译员，自由职业者和常设工作人员之间的比例就高于大的工作地

点。此外，征聘自由职业人员也显得困难，对自由职业者的服务质量也时有抱怨。为处理这种局面，2008-2009 年拟议预算请求在联合国维也纳办事处增设 P-5 级口译员额。

七. 结论意见

101. 大会和会议管理部仍然全心全意地投入本组织的改革活动，努力继续改善对各国提供的资源的管理。然而，有些因素超出了会议部的控制范围，这些因素可能而且也经常对资源的有效利用带来重大影响。

102. 这些因素包括语文工作人员退休带来的人员结构变化，因此通过积极的培训项目，培养新征聘人员，使他们尽快上手，就显得尤为重要。同样重要的是提高现有工作人员的技能，使他们提高生产率，这样，即使他们要投入更多的时间对新手进行培训、辅导和监督，所损失的翻译能力也能得到弥补。培训对于扩大合格译员的储备也至关重要，以便于大会部从后备库中征聘人员，填补空缺。在这方面，与大学、培训机构和职业协会进行合作是大会部战略的重要组成部分。人力资源管理司在工作人员周转频繁的情况下，是否有能力组织和举行竞争性语文考试、处理相关征聘事宜，是一个关键因素。这些活动的成败取决于是否有充足的资源。

103. 另一个难以预测的因素是基本建设总计划对大会部运作的影响。大会部的工作很可能在总部的四个不同地点进行。这种情况要求大会部的信息和通讯基础设施可以确保不同地点各部门之间的密切协调和紧密沟通。升级硬件和开发可靠的主干网，保证中央数据库和信息系统的远程接入，可能对资源带来压力。

104. 政府间进程需要各种服务才能顺利运作，而要使政府间进程做到完全可以预测，以便优化资源的利用，这种可能性很小，但大会部仍然可以做大量工作，继续改进各项工作。对于有些事项，大会部早在几年前就提出了需要采取的措施，所以各会员国的明确支持将会使大会部受益匪浅。对于另一些事项，大会部正在与其他部门密切合作，试验创新做法，这些做法如果成功，将会进一步改善大会部各项工作的效率。

附件一

联合国机构核心抽样的会议统计

- A 某一机构在排定届会期间计划举行的会议次数
- B 届会期间额外举行的会议次数
- C 届会期间取消的会议次数
- D 实际举行的会议次数
- E 重新安排的会议总数
- F 由于延迟开会/提早散会而损失的时间(小时与分钟均四舍五入到 5 分钟, 例如: 5.25=5 小时 25 分钟)
- MR 实际开会比率, 即所举行的会议占某一机构可举行会议次数的百分比(D 占 A 的百分比)
- PAF 规划准确率, 即计划举行的会议次数减去额外举行的会议次数, 再减去取消的会议次数, 所得结果占计划召开的会议的百分比(A 减 B 再减 C 所得结果占 A 的百分比)
- UF 利用率, 即有关机构实际利用的会议资源占可用会议资源的百分比。利用率按下列公式计算:

$$\frac{(A+B)-(C-E)-(F/3)}{(A+B)} = UF$$

在上述计算中, 由于标准的开会时间为 3 小时, 所以将由于延迟开会和提早散会而损失的总时数除以 3, 以此折合成损失的会议次数。从取消的会议次数中减去重新安排的会议次数。将二者之差和损失会议次数再从计划举行的会议次数和额外举行的会议次数合计数中减去。计算结果换算为占计划举行的会议和额外举行的会议合计数的百分比。

注: 在计算利用率时, 为了更好地反映时间使用情况, 在 A、B、C、D、E、F 项下以分钟数计算会议总时间, 而不是会议次数

- CI 文件印发合规指数, 分两个部分, 一是依照六周规定印发的会前文件的百分比, 一是会议开始前四周印发的文件的百分比
- AI 备妥指数, 指每周发送文件的实际比率
- N/A 不适用

* 相关机构间重新安排的会议次数

** 只计算相关机构间重新安排的会议而得出的利用率

本统计数字是依照会议委员会 1993 年 5 月 18 日举行的第 348 次会议通过的方法汇编的。

A. 纽约

	A	B	C	D	E	*		F	MR	PAF	UF	**	分钟	CI		AI 提前印发周数						
														6 周	4 周	6	5	4	3	2	1	
可持续发展委员会																						
第十四届会议																						
2006 年 5 月 1-12 日	39	5	8	36	7	N/A	3.55/1.35	92	67	94	N/A	294	23	25	1	1	—	—	—	—		
第十三届会议																						
2005 年 4 月 11-22 日	38	5	14	29	7	N/A	16.50/4.45	76	50	67	N/A	1 295	—	14	—	14	43	—	43	—		
第十二届会议																						
2004 年 4 月 19-30 日	29	—	1	28	—	N/A	5.15/0.55	97	97	89	N/A	370	25	75	33	17	17	—	—	8		
人权事务委员会																						
第八十六届会议																						
2006 年 3 月 13-31 日（纽约）	30	—	1	29	1	N/A	3.35/3.30	97	97	92	N/A	425	—	6	—	6	1	2	—	1		
第八十三届会议																						
2005 年 3 月 14 日-4 月 1 日(纽约)	26	1	—	27	—	N/A	4.15/6.25	104	96	87	N/A	640	—	—	—	—	—	—	100	—		
第八十届会议																						
2004 年 3 月 15 日-4 月 2 日	30	2	1	31	—	N/A	4.20/2.05	103	90	90	N/A	385	69	84	15	—	15	—	—	—		
大会 （第五委员会）																						
第六十届会议续会																						
2006 年 3 月 6-31 日	40	—	5	35	5	4	9.55/1.55	88	88	90	88	710	—	1	—	1	1	1	2	1		
2006 年 5 月 22 日-6 月 30 日	57	—	7	50	7	7	15.05/9.25	88	88	86	86	1 470	37	44	6	1	2	1	—	10		

	A	B	C	D	E	*	F	MR	PAF	UF	**	分钟	CI		AI 提前印发周数						
													6周	4周	6	5	4	3	2	1	
第五十九届会议续会																					
2005年3月7日-4月1日	37	31	26	42	26	—	10.15/2.45	114	54	94	55	780	—	—	—	—	—	14	14	71	
2005年5月2-27日	40	15	12	43	12	—	7.30/4.45	108	33	93	71	735	67	71	2	2	4	—	11	13	
第五十八届会议续会																					
2004年3月10日-4月2日	36	3	5	34	1	—	7.45/9.05	94	78	75	73	1 010	—	—	—	—	23	—	8	69	
2004年5月3-28日	38	9	3	44	2	—	8.00/2.10	116	68	91	86	610	65	71	2	4	2	8	—	18	
联合国开发计划署/联合国人口基金 执行局 第一届常会																					
2006年1月24-27日	8	—	—	8	—	N/A	2.25/	100	100	90	N/A	145	4	13	5	4	—	1	2	1	
2005年1月24-28日	8	—	—	8	—	N/A	3.40/2.50	100	100	73	N/A	390	—	45	—	45	4	4	14	32	
2004年1月27-30日	8	—	2	6	—	N/A	1.35/0.35	75	75	66	N/A	130	15	35	20	—	10	15	5	35	
妇女地位委员会 第五十届会议																					
2006年2月27日-3月10日	20	—	—	20	—	N/A	5.15/1.50	100	100	88	N/A	425	12	16	2	2	—	—	2	—	
第四十九届会议																					
2005年2月28日-3月11日	21	2	—	23	—	N/A	4.05/1.00	110	90	93	N/A	305	—	15	—	15	31	23	—	31	
第四十八届会议																					
2004年3月1-12日	20	7	—	27	—	N/A	6.30/5.00	135	65	86	N/A	690	9	41	27	5	23	9	9	18	
大会 (第六委员会)																					
第六十一届会议, 2006年	27	4	6	25	4	N/A	3.15/1.50	93	63	88	N/A	305	5	6	—	1	1	—	1	2	
第六十届会议, 2005年	32	1	4	29	4	N/A	5.20/8.20	91	84	86	N/A	820	44	55	—	11	11	—	22	11	
第五十九届会议, 2004年	38	1	6	33	4	N/A	7.15/12.20	87	82	78	N/A	1 155	53	65	6	6	—	6	6	23	

	A	B	C	D	E	*		F	MR	PAF	UF	**	分钟	CI		AI 提前印发周数						
														6 周	4 周	6	5	4	3	2	1	
大会																						
(第五委员会)																						
第六十一届会议, 2006 年	116	2	22	96	18	10	23.25/9.50	83	79	87	80	1 995	26	40	5	9	3	7	15	18		
第六十届会议, 2005 年	112	48	21	139	19	12	17.40/18.20	124	38	91	87	2 160	34	49	7	8	3	11	16	21		
第五十九届会议, 2004 年	113	22	12	123	10	10	28.30/9.00	109	70	89	89	2 250	24	30	2	4	2	7	12	49		
会议委员会																						
2006 年 9 月 11-15 日	10	—	—	10	—	N/A	2.45/1.35	100	100	86	N/A	260	1	1	—	—	—	—	—	1		
2005 年 9 月 19-27 日	10	3	—	13	—	N/A	3.15/0.15	130	70	91	N/A	210	50	50	—	—	—	—	—	50		
2004 年 9 月 7、8 和 10 日	8	—	—	8	—	N/A	1.40/0.00	100	100	93	N/A	100	50	100	—	50	—	—	—	—		
非政府组织委员会																						
2006 年 1 月 19-27 日和 5 月 10-19 日	30	—	3	27	3	N/A	8.15/4.20	90	90	86	N/A	755	—	12	6	6	—	4	3	9		
2005 年 1 月 5-18 日和 5 月 9-20 日	36	7	6	37	3	N/A	13.30/1.45	103	64	81	N/A	915	7	30	19	4	13	14	42	—		
2004 年 5 月 10-28 日	30	—	—	30	—	N/A	13.15/2.25	100	100	83	N/A	940	5	20	5	10	10	—	5	65		
联合国宪章和加强联合国作用特别委员会																						
2006 年 4 月 3-13 日	9	—	3	6	3	N/A	1.40/2.20	67	67	85	N/A	240										
2005 年 3 月 14-21 日	11	—	5	6	3	N/A	1.20/3.30	55	55	67	N/A	290										
2004 年 3 月 29-4 月 8 日	17	1	9	9	3	N/A	2.25/4.50	53	41	53	N/A	435										
方案和协调委员会																						
第四十六届会议																						
2006 年 8 月 14 日-9 月 8 日	38	3	2	39	2	N/A	12.05/7.05	103	87	84	N/A	1 150	25	32	5	2	2	1	2	2		
第四十五届会议																						
2005 年 6 月 6 日-7 月 1 日	40	4	4	40	4	N/A	9.35/8.10	100	80	87	N/A	1 065	25	47	14	8	14	14	4	22		

	A	B	C	D	E	*	F	MR	PAF	UF	**	分钟	CI		AI 提前印发周数						
													6周	4周	6	5	4	3	2	1	
第四十四届会议																					
2004年6月7日-7月2日	40	2	4	38	3	N/A	8.05/2.30	95	85	89	N/A	635	8	21	5	8	14	32	11	22	
大会																					
第一委员会																					
第六十一届会议, 2006年	26	—	4	22	2	1	2.00/5.35	85	85	83	79	410	23	25	2	—	1	—	—	14	
第六十届会议, 2005年	27	1	4	24	3	—	1.45/11.55	89	81	80	69	820	58	64	3	3	6	3	3	25	
第五十九届会议, 2004年	27	1	3	25	—	—	6.00/8.50	89	89	71	71	890	41	47	2	4	8	—	6	39	
联合国开发计划署/联合国人口基金, 执行局, 第二届常会																					
2006年9月11-15日	10	—	4	6	3	N/A	1.20/0.45	60	60	83	N/A	125	2	19	4	13	8	7	12	13	
2005年9月6-9日	8	—	—	8	—	N/A	2.00/3.35	100	100	77	N/A	335	—	24	—	24	24	16	16	20	
2004年9月20-24日	10	—	—	10	—	N/A	2.10/2.15	100	100	85	N/A	265	4	25	21	—	4	4	29	38	
行政和预算问题咨询委员会																					
2006年2月14日-4月13日	86	—	8	78	1	N/A	3.20/23.40	91	91	81	N/A	1 620									
2005年2月1日-4月22日	79	—	4	75	—	N/A	6.35/10.15	10	95	88	N/A	1 010									
2004年2月3日-3月26日	76	—	9	67	4	N/A	6.45/19.45	88	88	82	N/A	1 590									
联合国儿童基金会(儿童基金会)执行局, 第二届常会																					
2006年9月6-8日	6	—	—	6	—	N/A	0.15/3.25	100	100	80	N/A	220	5	41	22	14	2	3	1	—	
2005年9月28-30日	6	—	1	5	—	N/A	0.30/1.20	83	83	73	N/A	110	—	79	—	79	11	11	4	4	
2004年9月13-17日	10	—	2	8	—	N/A	2.35/1.50	80	80	65	N/A	265	8	54	21	25	25	13	—	8	
维持和平行动特别委员会及其工作组																					
2006年2月27日-3月17日	24	1	1	24	—	—	7.25/4.25	100	92	80	80	710									
2005年1月31日-2月25日	33	—	3	30	2	—	13.55/15.40	91	91	67	61	1 775									
2004年3月29日-4月23日	38	—	15	23	6	—	4.20/8.00	61	61	65	50	740									

	A	B	C	D	E	*	F	MR	PAF	UF	**	分钟	CI		AI 提前印发周数						
													6周	4周	6	5	4	3	2	1	
经济及社会理事会实质性会议																					
2006年7月3-28日（日内瓦）	50	9	4	55	—		9.35/13.30	107	91	80		1 385	—	—	—	—	1	—	2	27	
2005年6月29日-7月27日（纽约）	43	—	6	37	2	—	8.10/14.40	86	86	73	68	1 370	35	50	3	12	8	11	14	17	
2004年6月28日-7月23日（纽约）	42	1	1	42	1	1	11.25/16.45	88	95	78	78	1 690	23	37	4	10	3	7	6	30	
儿童基金会执行局，第一届常会																					
2006年1月16-19日	8	—	1	7	1	N/A	0.20/4.30	88	88	80	N/A	290	1	7	4	2	1	1	—	—	
2005年1月17-19日	6	—	—	6	—	N/A	1.40/1.35	100	100	82	N/A	195	—	50	—	50	—	—	25	25	
2004年1月19-22日	8	—	1	7	—	N/A	0.55/3.50	88	88	68	N/A	285	25	75	50	—	25	—	—	—	
行政和预算问题咨询委员会																					
2006年5月2日-6月30日	85	—	8	77	2	N/A	5.50/28.30	91	91	79	N/A	2 060									
2005年5月17日-7月15日	83	—	3	80	2	N/A	6.50/9.30	96	96	92	N/A	980									
2004年5月4-28日	38	—	11	27	7	N/A	2.30/10.45	71	71	78	N/A	795									
大会																					
第六十一届会议， 2006年全体会议	148	—	57	91	41	10	19.20/25.30	61	61	79	58	2 690	29	39	6	4	3	5	—	2	
第六十届会议， 2005年全体会议	129	5	77	57	64		11.40/30.35	44	36	80	32	2 535	50	71	8	13	11	6	4	6	
第五十九届会议， 2004年全体会议	119	—	39	80	24	—	15.15/25.55	67	67	76	56	2 470	35	51	8	8	4	4	6	35	
方案和协调委员会 组织会议																					
2006年6月21日	1	—	—	1	—	N/A	0.10/0.30	100	100	78	N/A	40	—	—	—	—	—	—	1	2	
2005年5月11日	1	—	—	1	—	N/A	0.20/0.00	100	100	89	N/A	20	100	100	—	—	—	—	—	—	
2004年6月1日	2	—	1	1	1	N/A	0.15/0.00	50	50	96	N/A	15	14	57	29	14	29	14	—	—	

	A	B	C	D	E	*	F	MR	PAF	UF	**	分钟	CI		AI 提前印发周数						
													6周	4周	6	5	4	3	2	1	
联合国贸易法委员会（贸易法委员会）仲裁工作组																					
第四十四届会议																					
2006年1月23-27日	10	—	1	9	—	N/A	1.30/2.00	90	90	78	N/A	210	—	50	—	50	—	38	—	13	
第四十二届会议																					
2005年1月10-14日	10	—	—	10	—	N/A	3.10/0.35	100	100	88	N/A	225	50	100	—	—	—	—	—	—	
第四十届会议																					
2004年2月23-27日	10	—	—	10	—	N/A	3.10/3.30	100	100	78	N/A	400	21	22	—	—	—	—	—	78	
社会发展委员会																					
第四十四届会议																					
2006年2月8-17日	15	—	1	14	1	—	4.20/6.05	93	93	77	70	625	23	25	1	1	—	—	—	—	
第四十三届会议																					
2005年2月9-18日	19	—	2	17	2	—	4.05/7.00	89	89	81	70	665	14	71	—	57	—	—	14	14	
第四十二届会议																					
2004年2月4-13日	16	3	—	19	—	—	6.40/9.35	119	81	71	71	975	43	100	—	57	—	—	—	—	
行政和预算问题咨询委员会																					
2006年9月5日-12月22日	153	—	24	129	7	N/A	7.55/46.3	84	84	77	N/A	3 265									
2005年8月29日-12月23日	151	—	27	124	18	N/A	4.45/48.55	82	82	82	N/A	3 220									
2004年9月7日-12月24日	141	—	28	113	13	N/A	10.25/33.50	80	80	80	N/A	2 655									
人口与发展委员会																					
第三十九届会议																					
2006年4月3-7日	10	—	1	9	—	—	3.45/0.30	90	90	76	76	255	7	8	1	—	—	—	—	—	
第三十八届会议																					
2005年4月4-8日	10	—	2	8	2	—	5.00/2.10	80	80	76	56	430	45	99	45	9	—	—	—	—	
第三十七届会议																					
2004年3月22-26日	10	—	2	8	—	—	1.40/0.00	80	80	74	74	100	86	100	—	14	—	—	—	—	

A/62/161

	A	B	C	D	E	*	F	MR	PAF	UF	**	分钟	CI		AI 提前印发周数						
													6周	4周	6	5	4	3	2	1	
第六十五届会议, 2005年6月6-24日	22	—	5	17	3	N/A	4.40/7.15	77	77	73	N/A	715	—	—	—	—	17	—	17	67	
第六十四届会议, 2004年6月7-25日	21	—	3	18	1	N/A	3.05/3.25	86	86	80	N/A	390	55	77	—	22	11	11	—	—	
大会 (第四委员会)																					
第六十一届会议, 2006年	26	2	2	26	1	N/A	6.15/18.25	100	85	67	N/A	1 135	8	15	3	4	2	—	—	1	
第六十届会议, 2005年	27	1	3	25	3	N/A	5.10/14.10	93	85	77	N/A	1 160	65	71	6	—	6	6	6	12	
第五十九届会议, 2004年	27	—	3	24	1	N/A	6.00/6.05	89	89	78	N/A	725	47	58	—	11	11	10	5	16	
经济及社会理事会 组织会议																					
2006年2月7日	4		3	1	2	—	0.15/1.35	25	25	60	10	110	—	—	—	—	—	—	2	—	
2005年2月1-4日	4	2	3	3	—	—	0.35/1.30	75	-25	38	38	125	—	25	—	25	—	75	—	25	
2004年2月3-6日	1	1	—	2	—	—	0.15/0.30	200	—	88	88	45	—	—	—	—	40	—	—	60	
经济及社会理事会 组织会议续会																					
2006年5月10-11日	4	—	1	3	—	—	0.55/2.00	75	75	51	51	175	15	16	1	—	—	1	—	—	
2005年4月27-28日	4	—	2	2	—	—	0.55/3.45	50	50	11	11	280	86	100	14	—	—	—	—	—	
2004年5月4和5日	4	—	2	2	—	—	0.20/3.10	50	50	21	21	210	—	—	—	—	40	—	—	60	
新闻委员会																					
第二十八届会议 2006年4月24日-5月5日	11	—	2	9	1	N/A	2.00/12.30	82	82	47	N/A	870	5	5	—	—	—	—	—	—	
第二十七届会议 2005年4月18-29日	9	—	2	7	1	N/A	4.00/3.45	78	78	60	N/A	465	66	100	17	17	—	—	—	—	
第二十六届会议 2004年4月26日-5月7日	19	—	8	11	3	N/A	5.25/5.40	58	58	54	N/A	665	40	100	40	20	—	—	—	—	

	A	B	C	D	E	*	F	MR	PAF	UF	**	分钟	CI		AI 提前印发周数					
													6 周	4 周	6	5	4	3	2	1
贸易法委员会																				
电子商务工作组																				
2006 年	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A		N/A					N/A	N/A							
2005 年	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A		N/A					N/A	N/A							
2004 年 3 月 15-19 日	10	—	—	10	—		2.30/1.25	100	100	87		235	50	100	50	—	—	—	—	—

* 相关机构间重新安排的会议。

** 利用率，仅计入相关机构间重新安排的会议。

B. 日内瓦

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数					
											6 周	4 周	6	5	4	3	2	1
国际法委员会																		
第五十八届会议（第一期）																		
2006 年 5 月 1 日-6 月 9 日	44	—	—	44	—	0:50/2:20	100	100	98	190	—	—	—	—	—	—	—	60
第五十八届会议（第二期）																		
2006 年 7 月 7 日-8 月 8 日	42	—	—	42	—	1:20/2:25	100	100	97	225	—	—	—	—	—	—	—	—
第五十七届会议（第一期），																		
2005 年 5 月 2 日-6 月 3 日	35	—	—	35	—	1.05/5.20	100	100	94	385	—	—	—	—	—	—	—	—
第五十七届会议（第二期），																		
2005 年 7 月 11 日-8 月 5 日	31	—	—	31	—	2.25/2.00	100	100	95	265	—	—	—	—	—	—	—	—
第五十六届会议（第一期），																		
2004 年 5 月 3 日-6 月 4 日	37	—	—	37	—	1.15/3.35	100	100	96	290	—	—	—	—	—	—	—	—
第五十六届会议（第二期），																		
2004 年 7 月 5 日-8 月 6 日	35	—	1	34	—	0.25/2.10	97	97	95	155	—	—	—	—	—	—	50	50
经济及社会理事会																		
危险货物运输问题专家小组委员会																		
2006 年 12 月 4-12 日	10	—	—	10	—	0:40/1:05	100	100	94	105	15	15	—	—	—	2	—	83
2006 年 7 月 3-12 日	15	—	1	14	—	1:00/1:15	93	93	88	135	20	27	—	7	—	6	67	—
2005 年 7 月 4-8 日	10	—	1	9	—	0.00/1.30	90	90	85	90	36	88	36	16	8	4	—	—
2005 年 11 月 28 日-12 月 7 日	15	—	2	13	—	0.20/2.25	87	87	81	165	44	56	9	3	15	21	9	—
2004 年 7 月 5-14 日	15	—	—	15	—	0.15/0.25	100	100	99	40	57	83	14	12	12	6	—	—
2004 年 11 月 29 日-12 月 7 日	13	—	—	13	—	0.30/1.00	100	100	96	90	53	98	29	16	—	—	—	—

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数					
											6周	4周	6	5	4	3	2	1
促进和保护人权小组委员会—																		
土著居民问题工作组																		
第二十四届会议																		
2006年7月31日-8月4日	8	—	—	8	—	1:45/0:00	100	100	93	105	29	29	—	—	14	—	—	—
第二十三届会议																		
2005年7月18-22日	10	—	—	10	—	2.40/1.05	100	100	88	225	25	50	—	25	—	25	25	—
第二十二届会议																		
2004年7月19-23日	10	—	—	10	—	3.15/0.40	100	100	87	235	40	40	—	—	30	10	—	20
消除种族歧视委员会																		
第六十八届会议																		
2006年2月20日-3月10日	30	—	—	30	—	6:45/1:30	100	100	91	495	20	40	20	—	—	—	40	—
第六十六届会议																		
2005年2月21日-3月11日	30	—	—	30	—	6.15/2.00	100	100	91	495	68	68	—	—	5	5	11	5
第六十四届会议																		
2004年2月23日-3月12日	30	—	—	30	—	5.00/1.55	100	100	92	415	79	86	—	7	—	—	14	—
儿童权利委员会																		
第四十二届会议																		
2006年5月15日-6月2日	42	—	—	42	—	3:10/7:35	100	100	91	645	54	61	7	—	7	2	20	2
第三十九届会议																		
2005年5月17日-6月3日	28	—	1	27	—	1.45/1.20	100	100	93	185	50	50	—	—	8	17	8	—
第三十六届会议																		
2004年5月17日-6月4日	26	—	—	26	—	1.30/0.55	100	100	97	145	53	65	6	6	—	12	12	6

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数						
											6 周	4 周	6	5	4	3	2	1	
经济、社会和文化权利委员会																			
第三十七届会议																			
2006 年 11 月 6-24 日	30	—	1	29	—	4:50/0:20	97	97	91	310	47	65	—	18	12	6	—	—	
第三十五届会议																			
2005 年 11 月 7-25 日	30	—	1	29	—	4. 00/0. 20	97	97	92	260	42	42	—	—	17	8	17	—	
第三十三届会议																			
2004 年 11 月 8-26 日	28	—	1	27	—	4. 35/4. 05	96	96	86	520	86	100	—	14	—	—	—	—	
禁止酷刑委员会																			
第三十七届会议																			
2006 年 11 月 6-24 日	30	—	1	29	—	3:45/1:40	97	97	91	325	26	34	4	4	—	4	43	4	
第三十五届会议																			
2005 年 11 月 15-26 日	30	—	—	30	—	6. 30/4. 05	100	100	88	635	43	46	3	—	7	10	13	13	
第三十三届会议																			
2004 年 11 月 15-26 日	20	—	1	19	—	1. 55/0. 35	95	95	91	150	42	42	—	—	—	8	—	33	
人权事务委员会																			
第八十八届会议																			
2006 年 10 月 16 日-11 月 3 日	28	—	1	27	—	2:00/2:30	96	96	91	270	18	36	9	9	27	—	—	—	
第八十五届会议																			
2005 年 10 月 17 日-11 月 3 日	28	—	1	27	—	3. 45/3. 05	96	96	88	410	33	46	—	13	7	20	20	—	
第八十二届会议																			
2004 年 10 月 18 日-11 月 5 日	30	—	1	29	—	2. 35/2. 40	97	97	91	315	38	53	10	5	5	10	—	14	
经济、社会和文化权利委员会																			
第三十六届会议																			
2006 年 5 月 1-19 日	30	—	1	29	—	5:05/0:55	97	97	90	360	48	61	—	13	4	—	4	—	

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数					
											6周	4周	6	5	4	3	2	1
第三十四届会议																		
2005年4月25日-5月13日	28	—	1	27	—	6.55/3.45	96	96	84	640	86	86	—	—	—	—	—	—
第三十二届会议																		
2004年4月26日-5月14日	30	—	1	29	—	4.50/2.55	97	97	88	465	100	100	—	—	—	—	—	—
禁止酷刑委员会																		
第三十六届会议																		
2006年5月1-19日	30	—	1	29	—	5:05/0:55	97	97	90	360	64	73	—	9	5	—	—	—
第三十四届会议																		
2005年5月2-20日	26	—	—	26	—	3.15/0.50	100	100	95	245	42	47	5	—	—	16	32	—
第三十二届会议																		
2004年5月3-21日	28	—	—	28	—	4.05/2.05	100	100	93	370	39	43	—	4	17	9	17	4
儿童权利委员会																		
第四十一届会议																		
2006年1月9-27日	41	—	2	39	—	3:30/3:15	95	95	90	405	50	50	—	—	4	—	—	—
第三十八届会议,																		
2005年1月10-28日	30	—	2	28	—	1.55/1.35	93	93	89	210	63	89	13	13	6	—	—	—
第三十五届会议																		
2004年1月12-30日	30	—	1	29	—	2.30/4.05	97	97	89	395	85	93	—	8	—	—	—	8
人权事务委员会																		
第八十七届会议																		
2006年7月10-28日	30	—	1	29	—	2:55/3:50	97	97	89	405	20	33	—	13	27	7	7	13
第八十四届会议,																		
2005年7月11-29日	29	—	—	29	—	5.55/1.15	100	100	92	430	25	45	6	14	11	31	3	6

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数						
											6 周	4 周	6	5	4	3	2	1	
第八十一届会议, 2004 年 7 月 5-30 日	40	—	1	39	—	3. 20/3. 35	98	98	92	415	17	23	—	6	11	9	6	23	
儿童权利委员会 第四十三届会议 2006 年 9 月 11-29 日	46	—	1	45	—	3:55/9:30	98	98	88	805	56	56	—	—	—	2	2	14	
第四十届会议, 2005 年 9 月 12-30 日	31	—	2	29	—	1. 55/3. 00	94	94	88	295	64	71	—	7	—	—	7	14	
第三十七届会议 2004 年 9 月 13 日-10 月 1 日	30	—	2	28	—	2. 10/4. 25	93	93	86	395	44	63	13	6	—	19	19	—	
促进和保护人权小组委员会 第五十八届会议 2006 年 8 月 7-25 日	30	—	1	29	—	4:50/2:45	97	97	88	455	13	17	2	2	2	—	—	—	
第五十七届会议, 2005 年 7 月 25 日-8 月 12 日	28	1	2	27	—	3. 55/3. 30	96	89	85	445	24	34	—	10	6	12	18	16	
第五十六届会议, 2004 年 7 月 26 日-8 月 13 日	30	—	1	29	—	4. 25/4. 35	97	97	87	540	24	40	8	8	12	10	12	12	
消除种族歧视委员会 第六十九届会议 2006 年 7 月 31 日-8 月 18 日	28	—	1	27	—	7:05/0:10	96	96	88	435	36	39	3	—	11	—	8	22	
第六十七届会议, 2005 年 8 月 2-19 日	28	—	—	28	—	6. 40/0. 25	100	100	92	425	35	38	—	3	3	—	—	51	
第六十五届会议 2004 年 8 月 2-20 日	30	—	—	30	—	4. 25/0. 10	100	100	95	275	28	31	—	3	—	19	44	—	

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数					
											6周	4周	6	5	4	3	2	1
联合国贸易和发展会议，																		
贸易和发展理事会																		
第五十三届会议																		
2006年9月27日-10月2日	8	—	—	8	—	2:40/2:20	100	100	79	300	—	17	—	17	—	8	25	17
第五十二届会议，																		
2005年10月4-14日	20	—	—	20	—	8.15/2.40	100	100	82	655	40	60	10	10	—	10	20	—
第五十一届会议，																		
2004年10月4-15日	20	—	—	20	—	4.55/5.35	100	100	83	630	7	34	7	20	—	—	40	20
联合国难民事务高级专员办事处																		
高级专员方案执行委员会																		
第五十七届会议																		
2006年10月2-6日	10	—	2	8	—	2:00/1:35	80	80	68	215	6	6	—	—	—	—	38	—
第五十六届会议，																		
2005年10月3-7日	10	—	1	9	—	0.55/1.10	90	90	83	125	47	52	5	—	—	5	11	26
第五十五届会议，																		
2004年10月4-8日	10	—	1	9	—	1.25/3.05	90	90	75	270	36	36	—	—	—	14	14	14
人权委员会																		
第六十二届会议																		
2006年3月13日-4月21日	21	10	16	15	8	5.25/8.35	71	-24	60	816	3	7	2	2	5	8	10	4
第六十一届会议，																		
2005年3月14日-4月22日	65	—	1	64	—	2.20/9.45	98	98	92	725	33	49	8	8	9	11	12	8
第六十届会议																		
2004年3月15日-4月23日	56	11	2	65	—	3.55/5.35	116	77	92	570	38	48	4	6	8	6	17	13

C. 维也纳

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数					
											6 周	4 周	6	5	4	3	2	1
国际麻醉品管制局																		
第八十六届会议,																		
2006 年 5 月 8-19 日	20	—	—	20	—	0.50/0.00	100	100	100	48	—	6	—	6	6	22	22	—
第八十三届会议,																		
2005 年 5 月 2-13 日	20	—	—	20	—	0.35/0.00	100	100	100	34	—	—	—	—	16	26	10	3
第八十届会议,																		
2004 年 5 月 17-28 日	20	—	—	20	—	0.40/0.30	100	100	100	70	3	10	—	—	13	15	8	15
第八十七届会议																		
2006 年 10 月 30 日-11 月 16 日	28	—	—	28	—	0.25/0.35	100	100	99	60	8	8	—	—	7	13	13	7
第八十四届会议																		
2005 年 11 月 1-18 日	26	—	—	26	—	0.50/0.00	100	100	99	50	—	—	—	—	—	—	—	—
第八十一届会议																		
2004 年 10 月 27 日-11 月 11 日	24	—	—	24	—	0.65/0.15	100	100	98	80	4	7	2	—	13	9	4	28
联合国原子辐射影响问题科学委员会																		
第五十四届会议																		
2006 年 5 月 29 日-6 月 02 日	10	—	—	10	—	0.20/3.10	100	100	90	208	100	100	—	—	—	—	—	—
第五十三届会议																		
2005 年 9 月 26-30 日	10	—	—	10	—	0.15/2.30	100	100	91	165	60	80	—	20	—	20	—	—
第五十二届会议																		
2004 年 4 月 26-30 日	10	—	—	10	—	0.15/2.45	100	100	94	100	31	62	8	23	—	8	8	23

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数					
											6周	4周	6	5	4	3	2	1
贸易法委员会仲裁工作组																		
第四十五届会议																		
2006年9月11-15日	10	—	—	10	—	2.45/1.25	100	100	90	250	—	78	—	78	11	11	—	—
第四十三届会议																		
2005年10月3-7日	10	—	—	10	—	2.05/0.10	100	100	93	135	58	58	—	—	19	—	—	3
第四十一届会议																		
2004年9月13-17日	10	—	—	10	—	1.55/2.35	100	100	85	270	—	33	33	—	33	33	—	—
和平利用外层空间委员会																		
第四十九届会议																		
2006年6月7-16日	16	—	—	16	—	2.20/5.40	100	100	81	477	14	14	—	—	14	43	—	29
第四十八届会议																		
2005年6月8-17日	16	2	—	18	2	3.30/4.05	113	88	86	455	—	—	—	—	—	25	—	25
第四十七届会议																		
2004年6月2-11日	16	—	—	16	—	2.20/0.40	100	100	94	100	7	7	—	—	—	—	21	21
麻醉药品委员会和全体委员会																		
第四十九届会议																		
2006年3月13-17日	18	3	—	21	—	5.45/7.35	100	83	81	797	25	67	15	27	13	18	2	—
第四十八届会议																		
2005年3月7-11日	18	—	—	18	—	9.15/2.10	100	100	79	685	13	38	9	16	26	18	6	6
第四十七届会议																		
2004年3月15-19日	18	—	—	18	—	5.10/4.10	100	100	83	562	26	59	22	11	11	8	8	4
预防犯罪和刑事司法委员会																		
第十五届会议																		
2006年4月24-28日	19	3	—	22	—	5.45/7.45	100	84	77	810	32	69	13	24	18	13	—	—

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数					
											6 周	4 周	6	5	4	3	2	1
第十四届会议																		
2005 年 5 月 23-27 日	19	—	—	19	—	2. 30/2. 15	100	100	92	285	5	30	14	11	24	4	20	14
第十三届会议																		
2004 年 5 月 11-20 日	16	—	—	16	—	5. 20/0. 05	100	100	89	325	1	25	13	11	6	6	23	12
和平利用外层空间委员会，科学和技术小组委员会																		
第四十三届会议																		
2006 年 2 月 20 日-3 月 3 日	20	—	—	20	—	3. 25/11. 35	100	100	75	902	7	33	13	13	—	—	20	33
第四十二届会议																		
2005 年 2 月 21 日-3 月 4 日	20	—	—	20	—	3. 50/5. 10	100	100	85	540	5	10	—	5	28	10	10	10
第四十一届会议																		
2004 年 2 月 16-27 日	20	—	1	19	—	3. 15/5. 05	95	95	81	500	22	38	16	—	16	6	9	9
和平利用外层空间委员会，法律小组委员会																		
第四十五届会议																		
2006 年 4 月 3-13 日	18	—	1	17	—	2. 45/9. 20	94	94	72	726	22	44	11	11	11	11	—	19
第四十四届会议																		
2005 年 4 月 4-15 日	20	—	—	20	—	7. 05/12. 10	100	100	68	1 155	8	41	8	25	16	8	—	8
第四十三届会议																		
2004 年 3 月 29 日-4 月 8 日	18	—	—	18	—	4. 40/4. 35	100	100	83	550	8	17	8	—	8	8	8	17

D. 内罗毕

	A	B	C	D	E	F	MR	PAF	UF	分钟	CI		AI 提前印发周数					
											6 周	4 周	6	5	4	3	2	1
联合国环境规划署常驻代表																		
委员会																		
2006 年	5	—	—	5	—	—	100	100	100	—	N/A							
2005 年	4	—	—	4	—	—	100	100	100	—	N/A							
2004 年	4	—	—	4	—	—	100	100	100	—	N/A							
联合国人类住区中心常驻代表																		
委员会																		
2006 年	4	—	—	4	—	—	100	100	100	—	N/A							
2005 年	3	—	—	3	—	—	100	100	100	—	N/A							
2004 年	4	—	—	4	—	—	100	100	100	—	N/A							
联合国环境规划署理事会																		
特别会议（2006 年）	12	1	—	13	—	—	108	92	100	—	40	46.7	6.7	—	23	20	13	—
特别会议（2005 年）	20	—	1	19	—	1.25	95	95	93	65	76	93	17	—	—	—	7	—
特别会议（2004 年）	12	—	—	12	—	1.25	100	100	96	85	45	72	25	2	5	15	3	—

附件二

2006 年向会员国区域集团和其他主要组别在纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕的会议提供会议服务的统计数字

组别	有口译服务的会议			无口译服务的会议	
	要求次数	提供次数	未提供次数	要求次数	提供次数
纽约					
非洲集团	—	—	—	5	5
非洲联盟	16	5	11	97	97
小岛屿国家联盟	10	9	1	15	15
阿拉伯集团	—	—	—	1	1
亚洲集团	15	9	6	6	6
东南亚国家联盟	—	—	—	3	3
加勒比共同体	—	—	—	1	1
中美洲集团	—	—	—	7	7
集体安全条约组织	—	—	—	1	1
东欧集团	—	—	—	31	31
中非国家经济共同体	—	—	—	1	1
西非国家经济共同体	2	2	—	—	—
欧洲联盟	—	—	—	27	27
77 国集团	25	20	5	407	407
第五委员会事项 77 国集团	52	43	9	80	80
内陆发展中国家集团	7	5	2	1	1
最不发达国家集团	20	15	5	3	3
海湾合作委员会	3	3	—	—	—
古阿姆集团(格鲁吉亚、乌克兰、阿塞拜疆、摩尔多瓦集团)	—	—	—	1	1
日美加澳新集团(日本、美国、加拿大、澳洲和新西兰)	—	—	—	48	48
拉丁美洲和加勒比集团	29	24	5	10	10
阿拉伯国家联盟	8	6	2	56	56
不结盟运动	22	14	8	54	54
伊斯兰会议组织	28	24	4	23	23
石油输出国组织	—	—	—	5	5

组别	有口译服务的会议			无口译服务的会议	
	要求次数	提供次数	未提供次数	要求次数	提供次数
里约集团	5	5	—	8	8
南部非洲发展共同体	—	—	—	12	12
西欧和其他国家集团	19	15	4	1	1
小计	261	199	62	904	904
日内瓦					
非洲集团	2	1	1	124	114
非洲联盟	—	—	—	3	3
小岛屿国家联盟	—	—	—	10	10
阿拉伯集团	—	—	—	1	1
亚洲集团	—	—	—	80	69
东欧集团	—	—	—	62	57
欧洲联盟	2	2	—	159	128
15 国集团	4	4	—	7	7
21 国集团	29	28	1	34	34
77 国集团加中国	2	1	1	176	155
日美加澳新集团(日本、美国、加拿大、澳洲和新西兰)	—	—	—	15	12
拉丁美洲和加勒比集团	32	18	11	205	167
阿拉伯国家联盟	—	—	—	41	17
最不发达国家	2	2	—	13	12
不结盟运动	2	1	1	38	33
伊斯兰会议组织	12	8	2	126	103
西欧和其他国家集团	—	—	—	127	109
小计	87	65	17	1 221	1 031
维也纳					
非洲集团	—	—	—	58	58
阿拉伯集团	—	—	—	6	6
亚洲集团	—	—	—	27	27
英联邦集团	—	—	—	1	1
欧洲联盟	—	—	—	85	85
古阿姆集团(格鲁吉亚、乌克兰、阿塞拜疆、摩尔多瓦集团)	—	—	—	1	1
77 国集团	—	—	—	28	28
8 国集团	—	—	—	5	5

组别	有口译服务的会议			无口译服务的会议	
	要求次数	提供次数	未提供次数	要求次数	提供次数
拉丁美洲和加勒比集团	—	—	—	34	34
法语国家联盟	—	—	—	1	1
东欧集团/D 集团	—	—	—	2	2
西欧和其他国家集团	—	—	—	7	7
其他区域集团	—	—	—	42	42
小计	—	—	—	297	297
内罗毕					
非洲集团	8	8	—	32	32
阿拉伯集团	—	—	—	14	14
亚洲和太平洋集团	—	—	—	12	12
中欧和东欧集团	—	—	—	14	14
欧洲联盟	—	—	—	52	52
77 国集团加中国	—	—	—	34	34
日美加澳新集团(日本、美国、加拿大、澳洲和新西兰)	—	—	—	15	15
拉丁美洲和加勒比集团	4	4	—	22	22
西欧和其他国家集团	—	—	—	10	10
小组委员会会议	—	—	—	58	58
小计	12	12	—	263	263
2006 年共计	360	276	79	2 685	2 495
2005 年共计	325	283	53	2 405	2 334
2004 年共计	280	242	38	1 545	1 545

附件三

在第六十二届联大期间举行会议的请求和统计资料

A. 举行会议的请求

1. 东道国关系委员会

2007 年 4 月 20 日委员会秘书的信

同往年一样，我谨在此请求允许东道国关系委员会于第六十二届联大期间在总部举行会议。

这一请求是根据大会 1971 年 12 月 15 日第 2819 (XXVI) 号决议规定的委员会任务提出的，该决议授权委员会每年定期或在需要时随时举行会议。委员会自 1971 年成立以来，一直在联大常会期间举行会议，以便除其他外审议会员国代表团遇到的问题，拟定年度报告并将其提交联大。

大会 2006 年 12 月 4 日第 61/41 号决议请委员会按照第 2819 (XXVI) 号决议继续开展工作并向第六十二届联大提交一份工作报告。经过适当考虑委员会的性质、工作及以往经验，仅提供两、三次会议所需会议设施应该足够。

2. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组

2007 年 6 月 8 日工作组秘书的备忘录

大会第 61/114 号决议第 3 段请秘书长向工作组提供必要的服务和协助，以便工作组进行其工作，确保工程处的资金保障。

为完成任务，工作组需要有关联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）预算的最新数据，即关于当前预算的最新信息和下一财政年度所需收入和预期捐款的准确情况。由于其预算程序，近东救济工程处无法在 2007 年 9 月底之前向工作组及时提供该信息，而工作组在没有得到这一重要材料之前无法准备其向第六十一届联大提交的报告。

鉴于上述情况，望提请会议委员会注意工作组关于准许其在第六十二届联大头几周举行会议的请求。

3. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

2007 年 6 月 7 日委员会主席的信

如你所知，大会 2006 年 12 月 1 日第 61/22 号决议再次请巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会“继续经常地审查与巴勒斯坦问题有关的局势，并按情况向大会、安全理事会或秘书长提出报告和建议”。大会同一决议请秘书长“继续向委员会提供履行其任务所需的一切便利”。

委员会不能控制请它讨论的事件的发生时间，因此在全年需视情况需要开会。根据以往的经验，该委员会将在每届联大期间请求提供用于举行大约三次会议的设施。此外还有列入每年日历的纪念声援巴勒斯坦人民国际日的庄严会议。

关于向联大提交的文件，请注意委员会在题为“巴勒斯坦问题”的议程项目下提交其年度报告（补编第 35 号）。委员会通常在每年 10 月初通过其报告并提交供处理。

鉴于上述原因，我请求再次允许巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会在即将召开的第六十二届联大期间举行必要的会议，以执行联大赋予该委员会的重要任务。

4. 裁军审议委员会

2007 年 6 月 8 日委员会秘书处的备忘录

谨请阁下按照关于大会第 40/243 号决议第一节第 7 段的例外规定，设法请会议委员会批准联合国裁军审议委员会于 2007 年 11 月 6 日星期二举行一次组织会议。

委员会在联大期间召开组织会议是出于政治上的实际考虑和成员方面的理由。第一委员会和裁军审议委员会都关心同样的裁军议程，与会各会员国派出的是同样的代表团，其中近一半来自设在日内瓦的裁军谈判会议。

第一委员会工作期间各国裁军大使的出席提供了一个独特的机会来讨论和解决各种问题，其中不仅有组织问题，而且还有实质问题，因此需要关于国际裁军机制以及问题实质的深入知识。

而且，召开一次为时一个下午的组织会议仅需有限的会议服务资源。

5. 行政法庭

2007 年 7 月 13 日行政法庭执行秘书的备忘录

联合国行政法庭决定于 10 月 22 日星期一至 11 月 21 日星期三举行其 2007 年秋季会议。

根据法庭规则第 15 条，庭长决定在秋季会议期间举行关于法庭当前所审理的一个案件的口头听证。除非法庭另有决定，否则口头听证将公开举行。因此，我请求为举行听证提供一个小会议室，听证定于 10 月 26 日星期五上午 10 时至下午 1 时和下午 3 时至 6 时举行。这些会议将需要英文和法文口译以及逐字记录。

鉴于法庭仅在纽约举行为时四到五个星期的会议，我们希望放弃执行大会第 40/243 号决议第一节第 7 段的有关规定。

B. 统计资料

下表开列了上述各机构在第六十一届联大主要会期内使用口译举行的会议。

机构	开会次数	损失分钟数		共计
		推迟开会	提前散会	
1. 东道国关系委员会	3	25	155	360
2. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组	1	25	10	145
3. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会	3	45	150	345
4. 联合国裁军审议委员会	1	15	140	155
5. 联合国开发计划署和联合国人口基金执行局	4	45	45	630
6. 调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会	—	—	—	—

附件四

关于会前文件的文件管理统计数据

A. 截至 6 月 30 日排定时档文件按时提交情况

编写文件的部门	2005 年			2006 年			2007 年			
	文件 总数	迟收 文件数量	按时提交 的文件 (百分比)	文件 总数	迟收 文件数量	按时提交 的文件 (百分比)	文件 总数	迟收 文件 数量	截至 6 月 30 日应交 但未收到 的文件数量 (视为延误)	按时提交 的文件 (百分比)
审计委员会	1	1	—	17	4	76	1	—	—	100
行政首长协调理事会	2	1	50	5	3	40	1	1	—	—
裁军事务部	1	—	100	40	12	70	—	—	—	—
经济和社会事务部	192	66	66	261	93	64	243	57	—	77
大会和会议管理部	40	15	63	67	—	100	35	1	—	97
管理事务部	92	52	43	149	81	46	117	72	1	38
政治事务部	24	11	54	35	6	83	22	4	—	82
新闻部	8	2	75	11	1	91	6	2	—	67
维持和平行动部	7	2	71	14	9	36	9	4	—	56
秘书长办公厅	1	—	100	4	4	—	—	—	—	—
西亚经济社会委员会	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
国际公务员制度委员会	30	14	53	29	10	66	2	—	—	100
提高妇女地位国际研究训练所	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—
联合联检组	—	—	—	1	—	100	1	—	—	100
人道主义事务协调厅	3	3	—	9	3	67	1	1	—	—
联合国人权事务高级专员办事处	—	—	—	53	44	17	1	1	—	—
内部监督事务厅	7	4	43	16	5	69	12	3	—	75
法律事务厅	29	2	93	42	7	83	27	1	—	96
非洲问题特别顾问办公室	1	—	100	3	—	100	1	—	—	100
海啸受灾国问题特使办公室	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
区域委员会纽约办事处	10	3	70	8	2	75	10	1	—	90
联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署	3	2	33	2	—	100	2	—	—	100

编写文件的部门	2005 年			2006 年			2007 年			
	文件 总数	迟收 文件数量	按时提交 的文件 (百分比)	文件 总数	迟收 文件数量	按时提交 的文件 (百分比)	文件 总数	迟收 文件 数量	截至6月 30日应交 但未收到 的文件数量	按时提交 的文件 (百分比)
									(视为延误)	
联合国开发计划署	57	37	35	88	43	51	45	30	—	33
联合国人口基金	13	5	62	46	13	72	8	4	—	50
联合国人类住区规划署	1	1	—	2	1	50	1	—	—	100
联合国儿童基金会	35	5	86	97	14	86	44	26	—	41
联合国妇女发展基金	—	—	—	2	1	50	1	—	—	100
联合国合办工作人员养恤基金	—	—	—	41	24	41	—	—	—	—
联合国最不发达国家、内陆发展中国家 和小岛屿发展中国家高级代表办公室	1	1	—	5	3	40	1	—	—	100
联合国大学	—	—	—	1	—	100	—	—	—	—
世界粮食计划署	2	—	100	2	—	100	2	—	—	100
共计	561	228	59	1 052	385	63	592	208	1	65

B. 截至 6 月 30 日排定时档文件按时印发情况

	2005 年	2006 年	2007 年
排定时档文件总数	561	722	603
按时收到文件总数	333/561	468/722	388/603
百分比	59	65	64
迟收文件总数	228	292	215
收到的每份文件的平均延误时间	17 天	14 天	20 天
截至 6 月 30 日印发文件总数	530	619	574
开会 6 周之前印发文件数量	209/530	356/617 ^a	332/570 ^b
百分比	39	89	58
开会 4 周之前印发文件数量	339/530	494/617 ^a	418/570 ^b
百分比	64	80	73
大会和会议管理部未遵守规定的情况(符合页数限制、处理时间超过 4 周、未提前 6/4 周 ^c 印发的文件)	48	2	
(a) 按时提交的文件			3
(b) 迟交文件			6

^a 两份报告由于是大会续会的文件，未与会议日期挂钩。

^b 依某些政府间机构的会议时地分配办法，对其适用开会之前 4 周印发文件的规定。

^c 四份报告由于是大会续会的文件，未与会议日期挂钩。